



*STRUKTUR FISIK DAN REFLEKSI ELEMEN KONTEMPORER DALAM  
KETIGA PUISI KOREA KARYA RYU SIHWA*

*PHYSICAL STRUCTURE AND REFLECTION OF CONTEMPORARY  
ELEMENTS IN THREE KOREAN POETRY BY RYU SIHWA*

SKRIPSI

Diajukan sebagai Salah Satu Syarat untuk Memperoleh Gelar Sarjana Linguistik (S.Li)

**DESIANA**

NPM: 183112200750051

**PROGRAM STUDI BAHASA KOREA**

**FAKULTAS BAHASA DAN SASTRA  
UNIVERSITAS NASIONAL  
JAKARTA  
2024**

**HALAMAN PERSETUJUAN**

Skripsi ini telah diperiksa dan di setujui pada tanggal 31 Januari 2024 untuk diujikan.

**Bunga Astya Syafitri, M.Hum.**

Pembimbing



A handwritten signature in black ink, appearing to be "Fahdi Sachiya", is positioned above the name.

**Fahdi Sachiya, S.S., M.A.**

Ketua Program Studi



**Dr. Drs. Somadi, M.Pd.**

Dekan

**PENGESAHAN**

Skripsi ini telah diujikan pada tanggal 12 Februari 2024


**Redita Devi, M.A**

Ketua/Penguji



**Dr. Tadjuddin Nur, M.M**

Sekretaris /Penguji



**Bunga Astya Syafitri, M.Hum.**

Pembimbing/Penguji



Disahkan pada tanggal 29 Februari 2024



**Fahdi Sachiya, S.S., M.A.**

Ketua Program Studi



**Dr. Somadi, M.Pd.**

Dekan

## PERNYATAAN

Yang bertanda tangan di bawah ini,

Nama : Desiana

Nomor Induk Mahasiswa : 183112200750051

Program Studi : Bahasa Korea

Tempat & Tanggal Lahir : Jakarta, 28 Desember 1998

Alamat : Jl. Kebon mangga 3 no 28 RT 003/ Rw 02, Kel-  
cipulir, Kec-kebayoran lama, Jakarta Selatan. Kode  
pos12230.

Menyatakan bahwa skripsi ini yang berjudul:

**“STRUKTUR FISIK DAN REFLEKSI ELEMEN KONTEMPORER  
DALAM KETIGA PUISI KOREA KARYA RYU SIHWA”**

adalah asli (bukan jiplakan) dan belum pernah digarap oleh penulis/peneliti lain.  
Semua pendapat dan ide orang lain yang diambil dalam skripsi ini dilakukan  
melalui langkah-langkah ilmiah dan dicantumkan dalam daftar pustaka.

Jakarta, 1 Maret 2024

Yang membuat pernyataan,



Desiana

## KATA PENGANTAR

Puji dan syukur penulis panjatkan kepada Tuhan Yang Maha Esa, yang telah memberikan rahmat serta karunia-Nya sehingga penulis mampu menyelesaikan skripsi yang berjudul “Struktur Fisik dan Refleksi Elemen Kontemporer dalam Ketiga Puisi Korea Karya Ryu Sihwa” yang menjadi salah satu syarat guna memperoleh gelar Sarjana Linguistik pada Universitas Nasional.

Peneliti juga ingin mengucapkan terima kasih kepada seluruh pihak yang telah memberi dukungan dan bantuan bagi penulis baik secara langsung maupun tidak langsung. Dalam kesempatan ini penulis ingin mengucapkan terima kasih kepada:

1. Bapak Dr.Drs. Somadi, M.Pd. selaku Dekan Fakultas Bahasa dan Sastra Universitas Nasional.
2. Bapak Fahdi Sachiya, S.S. M.A. selaku Ketua Program Studi Bahasa Korea Universitas Nasional.
3. Ibu Bunga Astya Syafitri M. Hum selaku dosen pembimbing yang telah memberikan arahan, mencurahkan tenaga dan pikiran untuk memberikan saran dan nasehat selama proses penulisan skripsi ini dari awal hingga akhir.
4. Seluruh Bapak dan Ibu dosen Program Studi Bahasa Korea yang telah memberikan banyak ilmu kepada penulis selama berada di Universitas Nasional: Teguh Pratama Aditya, S.Si., M.A., Heri Suheri, S.S., M.M, Rahmad Faisal, S.E., M.Si.M., Dr. Tadjuddin Nur, S.S., MM, Fitri Meutia, S.S., M.A., Jung Shua, M.A., Ko Yoo Kyeong, M.A., Yayah Cheriayah, S.E., M.A. Fahdi Sachiya, M.A., dan Dr. Rurani Adinda, M.Ed., Bunga

Astya Syafitri, S.Hum., M.Hum, Redita Devi, S.Hum., M.A., Siti Nurseha, B.A., M.A, yang telah memberikan pelajaran dan banyak pengetahuan selama perkuliahan.

5. Keluarga yang telah memberi dukungan materi maupun spiritual, dan terus-menerus mendoakan agar semua cita-cita dan harapan penulis dapat tercapai.
6. Teman-teman Bahasa Korea 2018, Dian, Dewi, Gita, Alvi, Wulan, Christine, Indah dan lainnya yang selama masa-masa perkuliahan ini menemani penulis dan terus membantu mensupport penulis selama tahap perkuliahan hingga skripsi sampai saat ini.
7. Teman-temanku Hellen, Nuni, dan lainnya yang tidak pernah lelah memberikan semangat terus menerus dan yang selalu sedia mendengarkan curahatan peneliti.
8. Ryu Sihwa selaku penulis buku puisi Korea yang karyanya penulis gunakan untuk penelitian skripsi ini.

Peneliti menyadari bahwa dalam penulisan skripsi ini masih terdapat banyak kekurangan sehingga masih jauh dari kata sempurna. Oleh karena itu, peneliti ingin menyampaikan permohonan maaf apabila terdapat kesalahan dalam penulisan skripsi ini. Selain itu, peneliti dengan senang hati akan menerima semua kritik dan saran yang membangun dari para pembaca.

Jakarta, \_\_\_\_\_

Desiana

## DAFTAR ISI

<b>HALAMAN PERSETUJUAN</b> .....	ii
<b>PENGESAHAN</b> .....	iii
<b>PERNYATAAN</b> .....	iv
<b>KATA PENGANTAR</b> .....	v
<b>DAFTAR ISI</b> .....	vii
<b>DAFTAR TABEL</b> .....	ix
<b>DAFTAR GAMBAR</b> .....	x
<b>ABSTRAK</b> .....	xi
<b>ABSTRACT</b> .....	xii
<b>초록</b> .....	xiii
<b>BAB I</b> .....	1
<b>PENDAHULUAN</b> .....	1
1.1. Latar belakang .....	1
1.2. Rumusan Masalah .....	6
1.3. Tujuan Penelitian.....	6
1.4. Manfaat penelitian.....	7
1.5. Metode penelitian.....	9
1.6. Sumber data.....	10
1.7. Sistematika Penelitian.....	12
<b>BAB II</b> .....	13
<b>KAJIAN PUSTAKA</b> .....	13
2.1. Tinjauan Pustaka .....	13
2.2. Landasan teori .....	16
2.3. Kerangka berfikir.....	34
2.4. Keaslian Penelitian .....	37
<b>BAB III</b> .....	41
<b>HASIL PENELITIAN DAN PEMBAHAN</b> .....	41

3.1. Hasil Penelitian.....	41
3.2. Pembahasan .....	49
3.2.1. Sinopsis/Biografi Ryu Sihwa .....	49
3.2.2.2 Struktur fisik dalam ketiga puisi Korea karya Ryu Sihwa (buku kumpulan puisi Korea Ryu Shihwa) .....	50
3.2.2.3 Elemen kontemporer dapat terefleksikan pada ketiga puisi Korea karya Ryu Sihwa .....	98
<b>BAB IV</b> .....	103
<b>SIMPULAN DAN SARAN</b> .....	103
4.1. Simpulan.....	103
4.2. Saran .....	104
<b>DAFTAR PUSTAKA</b> .....	106
<b>Lampiran</b> .....	108
<b>DAFTAR RIWAYAT HIDUP</b> .....	130





**DAFTAR TABEL**

Tabel 1.6 Buku kumpulan puisi Korea di dalam buku yang berjudul Love of a One-Eyed Fish karya Ryu Sihwa tahun 1996 ..... 11

**3.1 Tabel hasil penelitian** ..... 42



**DAFTAR GAMBAR**

**2.3. Bahan kerangka berfikir ..... 50**



## ABSTRAK

Di dalam buku puisi Korea karya Ryu Sihwa, membahas makna dan nilai-nilai dalam tiga puisi Ryu Sihwa yaitu, Puisi Pohon (나무의 시), Pohon Birken (자작나무), serta Burung dan Pohon (새와 나무). Melalui analisis terhadap struktur fisik puisi, penelitian ini menemukan adanya aliran kesadaran, ditandai dengan penggunaan bahasa metaforis dan simbolis yang mendalam. Gaya penulisan Ryu Sihwa bersifat eksperimental dan inovatif, dengan fokus pada penggambaran hubungan manusia dan alam, serta penyampaian perasaan subjektif penulis terhadap kenangan dan kehadiran yang istimewa dalam hidupnya. Metode yang digunakan dari penelitian ini menggunakan metode kualitatif dengan teori struktur fisik puisi.

**Kata kunci:** buku Puisi Korea karya Ryu Sihwa, Struktur fisik puisi, elemen kontemporer puisi, aliran kesadaran dan gaya penulisan.



### ABSTRACT

In the book of Korean poetry by Ryu Sihwa, the meaning and values in Ryu Sihwa's three poems are discussed, namely, Tree Poetry (나무의 시), Birken Tree (자작나무), and Birds and Trees (새와 나무). Through analysis of the physical structure of poetry, this research finds the existence of a stream of consciousness, characterized by the use of deep metaphorical and symbolic language. Ryu Sihwa's writing style is experimental and innovative, with a focus on depicting the relationship between humans and nature, as well as conveying the author's subjective feelings towards special memories and presences in his life. The method used in this research uses qualitative methods with the theory of the physical structure of poetry.

**Keywords:** Korean Poetry book by Ryu Sihwa, physical structure of poetry, contemporary elements of poetry, stream of consciousness and writing style.



## 초록

류시화의 한국시집에는 류시화의 세 시, 「나무의 시」, 「자작나무」, 「새와 나무」에 나타난 의미와 가치를 논하고 있다. 본 연구는 시의 물리적 구조 분석을 통해 깊은 은유적이고 상징적인 언어 사용을 특징으로 하는 의식의 흐름을 발견하는 것이다. 류시화 시인의 문체는 실험적이고 혁신적이며, 인간과 자연의 관계를 묘사하는 것과 동시에 그의 삶에서 특별한 기억과 현재에 대한 작가의 주관적인 감정을 전달하는 것에 초점을 맞추고 있다. 본 연구의 사용된 방법은 시의 물리적 구조 이론을 이용한 질적 방법을 사용한다.

키워드: 류시화 한국시집, 시의 물리적 구조, 시의 현대적 요소, 의식의 흐름과 문체.

